

ВІДЗНАЧИЛИ ДЕНЬ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

МОСКВА. — Урочисто відзначили тут четверту річницю незалежності України. З великою програмою, присвяченою даті, виступили творчі колективи та вояки з усіх регіонів нашої держави. Протягом всього 24-го серпня на сцені споруджений на Старому Арбаті, біля будинку Українського центру культури й мистецтва, ушанували пам'яті героїв, учасників якої стали десятки тисяч москвичів.

Свято на Арбаті, яке було організовано за сприяння уряду Москви, завершили феєрверком.

МІНСЬК. — Особливого задоволення надав відзначенню Дня незалежності України в Білорусі недавній візити сюди Президента Ук-

раїни Леоніда Кучми, підписаний Договір про дружбу, добросусідство та співробітництво.

З нагоди IV річниця незалежності України в одному з престижних залів Мінська посольством України влаштувало прийом.

Співробітники посольства поклали квіти до пам'ятного знака, де незабаром буде встановлено пам'ятник великому Кобзареві.

Розматують була програма урочистого вечора, нашо-ваного керівництвом Асоціації українців Білорусі "Ватра".

ВАРШАВА. — Працівники Посольства за участю української громади, депутатів Сейму і представників польських громадських органі-

зацій поклали вінки на могили Республіки, які поховані на Вольському православному кладовищі.

На святково прибраних могилах українських міністрів, воєначальників та невідомих козаків УНР, які найімовірніше поклали на чужині, відправлено урочисту панакхиду, засвічено свічки та покладено жінки квіти.

СОФІЇ. — Напередодні свята українського народу незалежності інформаційне агентство "Балкан" влаштувало прес-конференцію після зустрічі в Болгарії Олександра Воробіюка.

В дні національного свята України болгарські газети вмістили великі матеріали, присвячені цій події. До української тематики зверну-

лись популярні софійські газети "Труд", "Парі", "Земля", "Радостаніє", "Болгарія", "Сім днів", "Радіо Варна", державні радіо та телекомпанії Болгарії.

НЬО ЙОРК. — Урочисто прийняли за нагоди національного свята — четвертої річниця незалежності України, влаштували постійний прес-конференції України при ООН Ангеліно Зелено, генерального консула України Віктора Крижанівського і генерального представника "Аніяліт України" в ЗСА Микола Крайчів.

Гостями свята були дипломати, відповідальні працівники секретаріату ООН, представники американського ділового світу, духов-

Є. Марчук відвідав Молдову

Київ (Р. Р.). — У понеділок, 28-го серпня, прем'єр-міністр України Євген Марчук вийшов за двоєдиною візитою до Молдови для зустрічі з президентом Мірчою Снегуром, прем'єр-міністром Андрієм Санделі, головою парламенту Петром Лучинським, міністром закордонних справ Молдови Михайлом Поповим.

Молдова є однією з найбільших експортерів сільськогосподарської продукції, а економічні реформи в ній набагато випередили країни колишнього СРСР. Політичні та економічні успіхи Молдови сприяли тому, що цього року Молдову першою прийнято до Ради Євро-

пи. Отож не дивно, що цього року Молдову відвідали керівники України: в лютому — міністер закордонних справ Геннадій Удовенко, в червні — голова Верховної Ради Олександр Мороз, а тепер і прем'єр-міністр Є. Марчук.

Під час зустрічей з керівниками Молдови обговорено і підписано низку двосторонніх документів про вільну торгівлю, уникнення подвійного оподаткування, створення спільних фінансово-промислових груп тощо.

Темою переговорів були і тижні на економічні успіхи Молдови сприяли тому, що цього року Молдову першою прийнято до Ради Євро-

Президент України відвідав Феодосію

Феодосія (УНІАР). — Президент України Леонід Кучма, який перебуває у Криму на відпочинку, відвідав Феодосію. Він побував у виробничому об'єднанні "Море", про яке, за його словами, він почув лише у Криму і відразу ж зацікавився ним. Керівники та фахівці об'єднання показали Президенту чимало суден, які перебувають на різних стадіях будівництва, однак важко сказати, коли їх буде спущено на воду. Якщо раніше завод випускав більше 20 суден, то тепер програму будівництва скорочено до двох-трьох. Причини — недостатнє фінансування і насичення ринку.

"Ми прибули до Феодосії, виходячи з інтересів не військово-промислового комплексу, а, насамперед, людей", — зазначив Президент журналістам. Проблема тут багато. А головна з них, як перемістити, адже природний газ до міста ще не підведений. Ми запланували заходи щодо прикриття будівництва газопроводу, який забезпечить природним паливом весь керинський півострів. А не пізніше переселя, — зазначив Л. Кучма, — всі проблеми Феодосії в комплексі буде розглянуто Кабінетом Міністрів України. Щодо міста буде прийнято окремі рішення".

В. Пинзеник коментує

підвищення цін

Київ (Р. Р.). — У вівторок, 29-го серпня, віцепрем'єр-міністр України Віктор Пинзеник виступив на українській телебаченні й прокоментував на прохання журналістів зростаючі ціни на світли нафтопродукти. "Я пов'язую підвищення цін на світли нафтопродукти зі стрибком валютного курсу та введенням Росією експортного мита на нафту, яка ввозиться до України", — сказав В. Пинзеник. На його думку, указ Президента щодо сплати податку на додану вартість на імпортовану сировину не має ніякого відношення до підвищення цін, оскільки "не вводить на практиці податку на додану вартість на імпорти". Указ не створює жодних перешкод для пошуку легальних каналів доставки нафтопродукту без сплати податку на додану вартість.

Прокomentarувати готовість держави до грошової реформи В. Пинзеник відмовився, зазначивши, що будь-які необережні розмови на цю тему можуть викликати ажотаж на валютній біржі. Проте він все ж висловив стурбованість тим, що початок банківського кризу, який може бути спричинений ситуацією на валютному ринку України". З іншого боку, все залежить

від ситуації з друкуванням гривні, від значеності грошової політики в цілому та від збалансованості дефіциту бюджету.

На думку Пинзеника, серйозна нестійкість на валютному ринку негативно впливає на рівень зростання. Середньомісячна платія в липні становила 52,6 долара за офіційним курсом і 49,1

дол. за обмінним курсом. А тепер на фоні девальвації приріст номінальних зарплатів став неможливим. Крім того, у вересні інфляція збільшиться ще на 10 відсотків. Ціна вивозки Пинзеник зробив з огляду на станція цін на споживочому ринку за останню декаду серпня. На харчові товари ціни зросли на 2,5—3,8 від. а на нехарчові товари — на 2,6 відсотка. Такий рівень інфляції В. Пинзеник характеризував як "дуже високий, проте не критичний" і зумовлений він переважно ситуацією на валютному ринку.

Позитивним В. Пинзеник назвав те, що розпочався процес повернення в Україну валюті. З листопада минулого року до червня 1995 року повернулося на 650 мільйонів доларів більше, ніж було експортовано товарів за тверду валюту. Ці розрахунки охоплюють лише надходження в доларах та німецьких марках.

В інтернаті вмирають діти

Вінниця (Р. Р.). — Тут у перетверді, у Стрижаському будинку-інтернаті для дітей-інвалідів виявлено жахливий факт: для грудних дітей проведено двох місяців не було молока. Там діти вмирають від голоду. Про це пишуть газети "Ведомості-Дейлі" та "Воскресіння Ведомості" з 29-го серпня.

"Вони померли своєю смертю, оскільки були безнадійними", — твердить головний лікар інтернату Тетяна Галеска. "Вони померли від голоду", — запевняють інші, які там працюють. Шестеро дітей померло протягом двох місяців, коли не було ніякої молочної їжі. Були лише цукерки і вода. В цей час діти буквально гинули", — розповідали санітарки і інші, які запевняють, що медичні працівники скаржилися на те, що не мають чим навіть замаскувати їхні рани, що сочилися кров'ю. "Звіти про смерть писалися так, як треба" і ніхто не перевіряв від чого вони померли".

А все почалося з того, що рік тому Ладизинський завод ферментних препаратів "Сензім" передав Вінницькому обласному управлінню соціального захисту населення новозаказаний лінійний півперський, аж на 240 літрів. Ладизинські керівники вирішили відкрити будинок-інтернат для дітей-інвалідів третьої і четвертої категорії. Для дітей четвертої профілю відвели ший

третій поверх Стрижаського інтернату. Це діти, хворі на церебральний параліз, бульбарний параліз тощо.

Переміщення 70-літніх із Стрижася в Ладизин потягнуло за собою скорочення штату — звільнено весь персонал третього поверху. І ось тут скринджали працівники почали вилучати на люди все, що зможуть раніше.

Голова Вінницької Обласної Ради Микола Мельник призначив комісію для перевірки фінансового стану Стрижаського інтернату. Комісія "виявила великі порушення" в період з 5-го липня до 5-го серпня цього року. Зокрема, медичними записками для дітей, які на той час були вже мертві. Виявлено махінації зі закупівлями м'яса, омовчів та інші зловживання.

На професійних зборах в інтернаті були присутні не лише представники обласної державної адміністрації, але й журналісти. Санітарки Ірина Лашманова, Валентина Мельник, Ганна Пилипенко розповіли, що лежачих дітей-інвалідів годували водою із смачним салом. А мовчали тому, що були шкідом залежні від дирерки.

На дозгоду, ходять чуки, що працівники інтернату здибалися якось комерційної структури, яка напевно і погубувалася про вивезення дітей із Стрижася до Ладизини, де після аварії на Чорнобильській АЕС був найбільший рівень радіації в області.

Військовики України мають проблеми з громадянством

Київ (УНІАР). — Як повідомляє пресцентр Національної Гвардії України, чимало військовиків НГУ перебувають без громадянства. Як між іншим, потрібно підготувати 13 підтверджувальних документів. Для одержання необхідних довідок, приміром, з амбасди Російської Федерації, необхідно буде заплатити 25 дол. та

почекати впродовж трьох-чотирьох місяців.

Отже, офіцерам НГУ, які ініційні військовиком, доведеться обійти чимало інстанцій, аби довести свою належність до України. Вручення військовиком паспортів громадян України, яке наближається, буде дозволано — по 10 паспортів на місяць.

Підготовлено нових офіцерів

Харків (УНІАР). Як повідомив пресцентр НГУ, в Харківському військовому інституті Національної Гвардії України відбувся випуск молодших лейтенантів.

Пропрацькували здобували офіцерське звання протягом півроку на курсах молодших

офіцерів, що діють у шому військовому закладі. Програма навчання була напруженою: серед дисциплін вивчили загальна тактика, топографія, тактико-спеціальна, воєнна, муштра, фізична підготовка, тимчасові статуту, історія України, психологія.

В Україні

Гайна хоче співпрацювати з Україною

КИЇВ. — Гайнська Республіка зацікавлена в налагодженні співробітництва з Україною в галузі підготовки в Україні професійних кадрів і готова вкласти інвестиції в українську промисловість. Гайнський міністер шахт і геології Фасіно Фохана під час зустрічі з міністром закордонних справ Геннадієм Удовенком зазначив, що Україна могла б взяти участь в економічних програмах Гвінеї. Г. Удовенко також вважає, що Українська держава активізувати дипломатичну присутність у Гвінеї.

Президенти України і Сербії прагнуть мирного врегулювання югославської кризи

КИЇВ. — Під час відвідин української делегації, очолюваної заступником міністра закордонних справ Володимиром Ханголом, Союзної Республіки Югославії у Белграді голови уряду Сербії М. Мар'яновича передано особистого листа від Президента України Леоніда Кучми до президента Сербії С. Мілішевича щодо перспектив поладження югославського уряду оцінює неупередженість становища України та її активну участь у мирному врегулюванні кризи в регіоні та висловився за дальшу активізацію цих зусиль і за скасування економічних санкцій проти СРЮ. Українська делегація провела переговори

також з керівниками Хорватії, Боснії і Герцеговини.

Відзначили День шахтаря

ДОНЕЦЬКЕ. — Тут 27-го серпня було відзначено День міста і День шахтаря. Вранці розпочалася маніфестація під червоно-чорними прапорами шахтарських профспілок. Тисячі шахтарів пройшли вулицями міста, несучи транспаранти з написами: "Чи потрібна Україні вугільна промисловість?", "Коли гірники очинять отримувати платні пенсії?" тощо. Після маніфестації пройшли духові оркестри, а в другій половині дня відбувся карнавал, який тех пройшов містом і завершив ходу на стадіоні "Локомотив", де відбувся великий концерт і святковий феєрверк.

Українським археологам пощастило

ХЕРСОН. — Тут у Голористанському районі археологи відкрили не одне, а цілий 20 поселень часів бронзової епохи. Як свідчать розкопки, мешканці стародавніх поселень Херсонщини жили в глиняних хатах і займалися скотарством та рибальством. Лише два розкопані майданчики на узбережжі Кардасьинського лиману дали археологам цінні знахідки: зброю праги, бронзові наконечники для стріл, прикраси, монети, фрагменти посуду з орнаментом із опаленої червоної глини. Хвилос ек-

спедицію лише те, що в районі стародавніх поселень людина надто дідляки під літні садиби.

Діагност не претендує на Патріарший престол, якщо православні церкви об'єднаються

КИЇВ. — Митрополит УПЦ КП Філарет вважає, що в Україні з боку влади немає рівного ставлення до всіх конфесій. Найбільшою прихильністю влади, на його думку, користується Православна Церква Московського Патріархату. Митрополит зазначає, що не висуває кандидатуру на патріарший престол за умови, якщо усі православні церкви об'єднаються.

Уряд України розглянув проект державного бюджету на 1996 рік

КИЇВ. — У середу, 30-го серпня, відбулося засідання Кабінету Міністрів України під головуванням прем'єр-міністра Євгена Марчука. Розглянуто проект державного бюджету України на 1996 рік з метою збалансування витратки і доходів з дефіцитом бюджету. На даному етапі цього досить не владея, тому міністерствам та обласним і міським державним адміністраціям доручено забезпечити рівень дефіциту, який не перевищує він шість відсотків від обсягу валового внутрішнього продукту.

„Збережімо родинну садибу Патріярха Сліпого!“

Джері Сіті, Н. Дж. (Г. Ко-лесса). — Зберегти і уникнути місця народження великого церковного мужа нашого часу Патріярха Йосифа Сліпого — така завдання поставили перед собою Релігійне Товариство України Католіки у ЗСА "Свита Софія".

Створення музею-заповідника Блаженного Патріярха в селі Загірці на Тернопільщині стане не тільки актом пошани перед великим Ісусовим Віри, але ще одним важливим кроком до сповнення його прагнень: об'єднати українську громаду та виховати українську молодь в християнському дусі.

Закопаний ідею створення заповідника і об'єднання безліччю фотографій, проєктів і планів, діючи голова Товариства "Свита Софія" в Америці й член "Свита Софія" у Римі д-р Романа Навроцька та секретар Товариства "Свита Софія" в ЗСА д-р Леонід Рудницький прибули до нашої редакції, щоб детальніше розповісти про



Д-р Романа Навроцька та д-р Леонід Рудницький в редакції "Свободи".

свій задум, історію його виникнення та потребу від нього, наприклад, на його ідею.

Ще у 1970-их роках Патріярх Йосиф викликав мене до своєї канцелярії і попросив записати, що я зроблю, щоб в майбутньому викупити його родинний дім, — розповідає д-р Р. Навроцька.

Роман Гром'як. Знайти садибу Йосифа Сліпого було легко — міг показати кожний мешканець села.

"Патріярх дуже любив своє рідне село, — продовжує д-р Л. Рудницький, — і привітав його перші 25 сторіччя своїх мемуарів (до сї неопублікованих). Моє родинне село називається Загірці. Кажуть, тому, що всі доволених міста і села завідували йому багатства і говорили, що воно справді (є) оселено, мезом і молоком плывучо..."

Довідавшись, що у вище-згаданій хаті доведана жив брат Патріярху, у якого не було родичів: пару років тому він помер. Хату було націоналізовано: в ній потім проживали директор школи та учителі, бо через дорогу була тоді родинна садиба, яка школа, збудована у сїм час батьком Блаженнішого. Згодом хату відкупив син брата Патріярха, який і по сьогодні продати її разом із присадибною площею та навколишньою землею Толь-

дівським (Закінчення на стор. 3)

В АМЕРИЦІ У СВІТІ

МИТНЕ БЮРО ЗСА категорично відкинуло пропозицію очолюваного віцепрезидентом Алом Гором спеціальної комісії звільнити від митної контролю всіх, хто приїжджає на американську територію з "цивілізованих" країн. Керівник митного Бюро Джордж Вайс сказав, що "дії ініціативи ми не за які обставини не приймемо". Загальна кількість пасажирів, які прилітають у ЗСА, щороку збільшується на 5-10 відсотків і складає 500 міль. осіб річно. В цілому визнаючи потребу технологічної модернізації задля пришвидшення митних процедур, Бюро наголошує на продовженні практики ретельних перевірок багажу. Спроби полегшити митну контролю викликали протести і в Конгресі. Багато законодавців висловили занепокоєння, що здійснення пропозиції комісії А. Гора полегшить проникнення у ЗСА терористів і контрабанду наркотиків.

КЕРІВНИК "Голосу Америки" закликав, що у зв'язку зі зменшенням бюджету цієї держави радіостанції шукатиме додаткові джерела фінансування у приватному секторі. Мова йде про оплату радіослухачів "Голосу Америки" на Європу. Місяць тому Палата Репрезентів проголосувала за те, щоб зменшити на 54 млн. дол. бюджет, виділений Інформаційному агентству ЗСА на радіослухачів. Перебачалося, що цей бюджет становитиме 395 млн. дол. Сенат також голосував за цього приводу, коли повернеться з літніх вакацій після Дня праці.

ПРЕЗИДЕНТ КАЗАХСТАНУ Нурсултан Назарбаєв офіційно підтвердив, що "народ країни схвалив нову конституцію". Виступаючи в Алма-Аті, казахській столиці, на пресовій конференції з цього приводу, Н. Назарбаєв повідомив, що у референдумі щодо проєкту конституції взяло участь понад 90 відсотків громадян. З 39 міль. осіб висловилися за прийняття проєкту. Схвалена конституція значно збільшує повноваження керівника держави, перетворюючи Казахстан у країну з сильною президентською владою. Н. Назарбаєв сказав, що невдовзі буде опубліковано новий закон про вибори, на підставі якого ще в цьому році буде сформовано двопалатний парламент.

МИНІСТЕР ОБОРОНИ Франції Шарль Місон сказав в інтерв'ю для тижневика "Парі-Матин", що ядерні випробування, ймовірно, закінчатимуться раніше від запланованої дати, однак це, залежить не від міжнародного тиску, а від специфіки випробувань". Тим часом перше випробування, призначене на 1-го вересня, не відбулося саме через акцію протесту в районі затоки Мурура. В ній взяли участь понад 30 кораблів з різних країн світу, а очолює її флігман міжнародної екологічної організації "Грінпіс" під назвою "Рейнбова Ворієр-2".

Не можна поминути й дуже популярне видання — і серед малих, і серед дорослих читачів! — щорічний календар для молодших школярів „Дванадцять місяців”. Минулого та по-

ВІДЗНАЧИЛИ...

(Закінчення зі стор. 1)

венства, української громади ЗСА, численні журналісти.

АНКАРА. — Посольство України в Турції влаштувало святковий прийом з нагоди Дня незалежності. На ньому були присутні члени турецького уряду, парламентарі, відомі політики, військові і громадські діячі країни, глави дипломатичних представництв, окремостанови в Анкарі, журналісти.

ВІДЕНЬ. — Посольство України в Австрійській Республіці влаштувало святковий прийом з нагоди 4-ої річниці проголошення незалежності України. Це було перше святкування національного свята у власному будинку посольства у Відні, який придбано державою минулого року.

Гості, що завітали в цей день до посольства на запрошення посла України в Австрії Миколи Макаренка, щоб засвідчити свою повагу молодій українській державі, мали нагоду не тільки пошукати традиційних українських страв, а й послухати народні і сучасні мелодії у виконанні естрадного ансамблю з України, познайомитися з роботами українських художників.

ТЮМЕНЬ. — У Генеральному консульстві України в Тюмені з нагоди Дня Незалежності України відбулася пресконференція для журналістів. Відповідаючи на запитання журналістів, генеральний консул України в Тюмені М. Сніс підкреслює, що за досить короткий час Україна, яка поспішно

проводить курс на ринкове перетворення економіки, демократизацію громадсько-політичної та соціально-економічної сфери життя, виважене займає чільне місце в системі міжнародних відносин.

Відмічено, що Тюмень як регіон в якого історично склалася тісна зв'язка з Україною, може бути прикладом ефективного ділового співробітництва.

З нагоди четвертої річниці незалежності України в мальовничому парку Палермо в Буенос-Айресе відбувся урочистий мітинг. До підняття пам'ятника Тарасові Шевченку покладено вінки квітів від посольства України в Аргентинській Республіці та Української Центральної Республіки найбільшого об'єднання української діаспори у цій південноамериканській країні. До присутніх звернувся посол України Віктор Пашук та голова Управи УПР Юрій Іванюк.

У посольстві України відбувся дипломатичний прийом.

В українських церквах Буенос-Айресе пройшли урочисті молебні з нагоди святкової події.

МОНХЕН. — В екуменічному співслужінні священників Української автокефальної православної церкви та Української греко-католицької церкви освятчено нове приміщення Генерального консульства України в Мюнхені.

У Мюнхенському соборі на запитання журналістів, генеральний консул України в Тюмені М. Сніс підкреслює, що за досить короткий час Україна, яка поспішно

„Збережимо...

(Закінчення зі стор. 1)

вариство „Святий Софія“. Загальна площа послистих понад один гектар (включно із земелью, яку передає Товариству місцевий кологос).

— Що входить до плану створення заповідника?

— Наш проєкт не обмежується відновленням будинку Патріарха Сліпого. Плануємо створити в цьому місці центр християнського виховання молоді. Там буде споруджено цілий комплекс: адміністративний дім, музей, площу для стоянки автомобілів та ресторани для племінників, дітей і туристів.

В адміністративному будинку, крім канцелярії, будуть розміщені архіви, кімната священника, келій сестер Василіанок, кімнати для евангельського виховання молоді та приміщення для дитячого садка. Реставрацію дому, де народився Блаженний Патріарх, опікуються працівники катедри реставрації церковних пам'яток Львівської Політехніки, якою завідує д-р архітектури Андрій Рудницький.

— За Вашими підрахунками, які на це потрібні будівельні коштів?

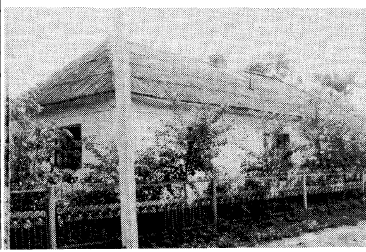
— До Товариства „Святий Софія“ вкляло у проєкт 80,000 дол., а для його завершення необхідно прид-

бати ще 490,000 дол. Крім того, для догляду і охорони послистих плануємо спорудити туди сестер Василіанок, тих, які були при блаженнішому Патріархові у Римі. А на це, очевидно, потрібні додаткові фонди.

16-го квітня ц.р. Єпископ Юліян Гбур зі Львова посилає садибу. Посвячення відбулося дуже величаво; глибоке враження на присутніх справила проповідь Владика. Імпреза також зібрала важливу роль в зладженні відносин між місцевими віруючими різних віросповідань — православними і католиками, і перетворила у перше спільне церковне свято.

Дата посвячення співпала із 50-літнім арешту греко-католицьких владик, тому до того дня було підготовлено меморіальну таблицю з чорного мармуру із написом: „У 50-літній арешту владик Української Греко-Католицької церкви згинув цим Музей-заповідник Патріарха Йосифа Сліпого...“. Таблицю буде встановлено при вході до каліції заповідника.

Датки на здійснення цього історичного проєкту можна спрямовувати на адресу: St. Sophia Religious Association of Ukrainian Catholics, Inc., 7911 Whitewood Road, Elkins Park, PA 19027, зазначивши, що Будівничий фонд". Усі пожертви з звітаннями від податку.



Хата в селі Задздрість на Тернопільщині, де народився Патріарх Йосиф Сліпий.



Проект адміністративного будинку музею-заповідника Патріарха Сліпого.



В'їзд до села Задздрість.

Як повідомляє Міністерство України у справах національностей, міграції та культурі, найвищою складовою релігійного життя залишається православ'я. Загалом його обслуговує 8,500 громад, що становить 51,6 відсотка від загальної кількості релігійних об'єднань. Домінуючою в українському православ'ї є Українська Православна Церква, що перебуває під юрисдикцією Московського патріархату. На сьогодні вона має 31 єпархію, де діють більше як 6 тис. громад віруючих, налічує 64 монастирі, 10 духовних навчальних закладів, 1,225 періодичних видань, 1,225 недільних шкіл та 13 братств. Церковну службу здійснюють близько 5 тис. священників. У 1991 році Церква отримала від Московської патріархії самостійність в управлінні, але канонічно залишилася опідпорядкованою патріарху Московському і всієї Русі Алексію (Скрипник). 1992 року частина єпископату УАПЦ, керувану Митрополитом Антонієм Мазинцем, об'єдналася з окремими представниками УАПЦ МП, утворивши УАПЦ КП. Противники цього об'єднання, на чолі з Патріархом Метеліаком, не визнають здійсненого акту, і згодом, після його смерті (вересень 1993 року), провели черговий Помісний Собор, обравши на його місце Патріарха УАПЦ Дмитрія Ярему.

Досить активно відбувається відродження Української Греко-Католицької Церкви. За кількістю громад (1030) вона практично виїшла на довший рівень (3237) і посідає на сьогодні друге місце в Україні. Переважна більшість парохій знаходиться у Львівській (721), Івано-Франківській (629) та Закарпатській (280) областях. Останнім часом помітне поширення греко-католицизму в інших регіонах України.

Українська Православна Церква Київського патріархату нараховує 24 єпархії, близько 2 тис. громад, має 15 монастирів, 1,300 служителей культури, 11 духовних

Статистика релігійних організацій

(1989 рік) УГКЦ відновила свою структуру, створила 8 єпархій, 76 монастирів, 9 духовних навчальних закладів, 12 періодичних видань. До цієї Церкви належать також 19 греко-католицьких єпархій, що діють серед української діаспори в Австрії, Аргентині, Бразилії, Великобританії, Канаді, Німеччині, Польщі, Франції, Хорватії та ЗСА. Очолює Церкву Верховний Архієпископ Мислослав Іван Кадналь Любачівський.

Українська Автокефальна Православна Церква має 600 парохій, 83,4 відсотка яких знаходяться у Львівській області. Церковну службу здійснюють близько 200 священників. Структурно ця релігійна організація була оформлена у 1990 році, коли на Помісному Соборі був обраний Патріарх Метеліаком (Скрипник). 1992 року частина єпископату УАПЦ, керувану Митрополитом Антонієм Мазинцем, об'єдналася з окремими представниками УАПЦ МП, утворивши УАПЦ КП. Противники цього об'єднання, на чолі з Патріархом Метеліаком, не визнають здійсненого акту, і згодом, після його смерті (вересень 1993 року), провели черговий Помісний Собор, обравши на його місце Патріарха УАПЦ Дмитрія Ярему.

Досить активно відбувається відродження Української Греко-Католицької Церкви. За кількістю громад (1030) вона практично виїшла на довший рівень (3237) і посідає на сьогодні друге місце в Україні. Переважна більшість парохій знаходиться у Львівській (721), Івано-Франківській (629) та Закарпатській (280) областях. Останнім часом помітне поширення греко-католицизму в інших регіонах України.

Українська Православна Церква Київського патріархату нараховує 24 єпархії, близько 2 тис. громад, має 15 монастирів, 1,300 служителей культури, 11 духовних

навчальних закладів, 1,225 періодичних видань та 617 недільних шкіл. Ця церковна організація виникла у червні 1992 року в результаті об'єднання частини релігійних громад та духовенства УАПЦ МП та УАПЦ. Українська Церковна з'їздова Вища церковна рада на чолі з Патріархом. Найбільше громад УГКЦ КП в Тернопільській (439), Івано-Франківській (326), Львівській (185) та Київській (174) областях.

Українська Автокефальна Православна Церква має 600 парохій, 83,4 відсотка яких знаходяться у Львівській області. Церковну службу здійснюють близько 200 священників. Структурно ця релігійна організація була оформлена у 1990 році, коли на Помісному Соборі був обраний Патріарх Метеліаком (Скрипник). 1992 року частина єпископату УАПЦ, керувану Митрополитом Антонієм Мазинцем, об'єдналася з окремими представниками УАПЦ МП, утворивши УАПЦ КП. Противники цього об'єднання, на чолі з Патріархом Метеліаком, не визнають здійсненого акту, і згодом, після його смерті (вересень 1993 року), провели черговий Помісний Собор, обравши на його місце Патріарха УАПЦ Дмитрія Ярему.

Досить активно відбувається відродження Української Греко-Католицької Церкви. За кількістю громад (1030) вона практично виїшла на довший рівень (3237) і посідає на сьогодні друге місце в Україні. Переважна більшість парохій знаходиться у Львівській (721), Івано-Франківській (629) та Закарпатській (280) областях. Останнім часом помітне поширення греко-католицизму в інших регіонах України.

Українська Православна Церква Київського патріархату нараховує 24 єпархії, близько 2 тис. громад, має 15 монастирів, 1,300 служителей культури, 11 духовних

навчальних (70), Вінницький (55), Черкаський та Хмельницький (по 23) областях. Громади Реформатської Церкви діють лише в Закарпатті.

У протестантських церквах є необхідні управлінські структури, у тому числі й республіканські духовні центри, що діють на підставі зареєстрованих у установленому законом порядку статутів. Тут панують спокійна діяльність: зможності матеріальна база релігійної діяльності, веде релігійно-просвітницька, морально-виховна, місіонерська робота; підтримуються тісні зв'язки з братніми Церквами інших держав, регулярно з'являються з-за кордону релігійна література, медіаменти, одяг, продовольчі товари, які розповсюджують по лікарнях, будинках сиріт, серед людей похилого віку, інших малозабезпечених верств населення.

Значно зросла в Україні кількість мусульманських громад (117). Проте єдиної європейської структури ця конфесія не набула. На сьогодні офіційно діють три зареєстровані самостійні центри у Києві, Донецьку та в Криму.

Два центри керують діяльністю 70 іудейських громад. Це, зокрема, Об'єднання іудейських релігійних організацій (головиною є Ізраїль) та Об'єднання релігійних громад іудейського віровизнання (президент Нох Давидович).

Останніми роками в Україні набули певного поширення релігійні організації зовнішнього походження, зокрема, іудейські, індуїстські, буддистські, а також ісламські. Серед них — громади карматського напрямку (96), Церкви повного Євангелія (54), Руніві (28), Товариства свідомості Крішні (27), Новоапостольської церкви (23), Церкви Ісуса Христа святих останніх днів (мормони) та буддистських даданів (по 21). Крім того, в Україні діють понад 200 малозабезпечених іудейських об'єднань, віруючих 46 релігійних напрямків і течій.

У власності або ж у користуванні релігійних громад знаходиться 10,75% культових споруд. Крім того, вони мають 184 монастирі 94 місій, 23 братства, 60 духовних навчальних закладів, 4,529 недільних шкіл та пунктів катехизації, 64 періодичних видань. Релігійні потреби віруючих задовольняють 14,018 священнослужителів, серед яких 383 іноземці.

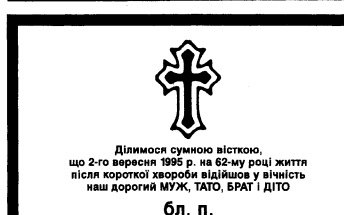
Агенція релігійної інформації, Київ.

Не раз ми бажали б...

Коли літа втікають швидко, змінити наші подорожі на виграти. На те не треба часу, щоб зробити новий початок, тільки глибоко хотіння почати пробувати жити краще, вкладаючи більше серця. Навчитися прощати. Додати трохи більше зваженого тримати у серці, а в якому жити? Тому ніколи не поспішаймо в розпучку, не думаймо, що все є невдачливо, бо завжди є „заграти“ і час почати наново, а Бог нам в тому допоможе.

Христия Наворонька

БЕЗ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ І КНИЖКИ — НЕ БУДЕ Й УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ!



Ділимося сумною вісткою, що 2-го вересня 1995 р. на 62-му році життя після короткої хвороби відійшов у вічність наш дорогий МУЖ, ТАТО, БРАТ І ДІТО бл. п.

ІВАН АРЕНДАЧ
ПАНАХИДІЙ відбувся 4-го вересня в похоронному заведенні Литвині в Ілїнію, Н. Дж., 6-го вересня в похоронному заведенні Неведакі в Ілїнію, Н. Дж., Мисісґіа, Канада.
ПОХОРОН відбудеться 6-го вересня на цвинтарі „Кіт“ в Канаді, Канада.
Залишилися у смутку:
дружина — ОЕНЯ
дочка — ВОЛОДИМИР ІВАН з родинами
брат — ПАВЛО з родиною в Польщі
сестри — МАРІЯ І ГАНЯ з родинами в Польщі
внуки — ЕМІЛІЯ, ЮСТИНА, АНН, ОРЕС І РОБЕРТ
а також ближні і далекі родина в Польщі, Канаді, Україні й Австрії.

Найбільше поширення баптистські громади в Україні мають в Чернівецькій (108), Київській (101), Вінницькій (94) та Хмельницькій (89) областях; п'ятдесятницькі — у Рівненській (158), Волинській (100) та Тернопільській (62); євангелісти — у Закарпатській (227), Львівській (65) та Івано-Франківській (52); адвентисти — у Чер-

В СОРОКОВІ РІЧНИЦІ ВІДХОДУ В ГОСПОДНІ ХОРОМИ бл. п. МАРІЇ СТЕФАНІ БОЙКО-МИГАЛЬ
В ДВАНАДЦЯТУ РІЧНИЦЮ УПОКОЄННЯ бл. п. ІВАНКИ СОФІЇ МИГАЛЬ
буде відправлена СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХИДІОЮ 18-го вересня 1995 року, о год. 9-й ранку, в церкві Преображення ГІХС, в Танкер Бей, Онтаріо, Канада. Рідних та друзів просимо про молитви.
ГРИГОРІЙ МИГАЛЬ — дочка і сестра з чоловіком НАДІЯ МИГАЛЬ-ІВАНЮТА — дочка і сестра з чоловіком ЯРОСЛАВом та дочками ТАЄСОЮ І ОРІАНЮ

КУРІНЬ УЛАДИ ПІСНУВІ СЕНІОРИВ „ДУБОВА КОРА“
втірає одного із засновників Куреня створеного на території Британської колонії в Німеччині після закінчення 2-ї світової війни.
пл. сен. о. митрат СЕМЕН ІЖИК „Китасць“

відійшов у Вічну Ватру 9-го вересня 1995 р. у Вінніпегу, Канада. Висупник Духовної Семінарії в Перемислі, душпастир і учитель на Лемківщині, активний провідний член ОУН в країні та діаспорі, політ./зв'яз. ланцюг німецьких торем та коштаборів, Душпастир табору ім. М. Лисенка в Ганновері, Німеччина, та Пасту у Британській колонії в Німеччині до часу „волею Ісуса“, анемічний та призначений суспільно-громадський і політичний діяч-активіст діаспори в Канаді та в міжнародних формаціях, п.п. капелан української монархії, комбатант та другий видавничий журналу для дітей „Мій Прийняти“, редактор журналу „Поступ“, організатор укр. програм радіо та телебачення у Вінніпегу, автор споминок, статей, книжок. Його інтеграція активна праця і участь в житті української спільноти в цілому, а Канаді зокрема, крім душпастирства, це найкраще свідчення його асцізного служіння Божому в Україні. Високо оцінює оті служіння Блаженніший Патріарх Йосиф та наділяє його сном Митрополита Протоієрея.
Великий у скромності, „Великий праці та дії“. Приклад багатьом!
Будь йому канадська земля пером!
Курінь УПС „Дубова Кора“ в Лисені.

Д-р СВГЕН ОЛЕНКО
внутрішні хвороби
приймає у Києві і виїжджає на виклики додому.
ДЕНІСТ ОЛЬГА ОЛЕНКО
Профілактика хвороб і усунування лікування і протизахисна косметика стоматологія. Приймає тільки за попереднім домовленням.
Адреса у Мангеттені
ROCKEFELLER CENTER
630 5th Ave, Room 1003
Адреса у Києві
105-37 6th Avenue
Forest Hills, N.Y. 11375

Якщо потребуєте допомоги від досвідченого українського хіропрактика,
який розмовляє українською мовою, то домовтесь про відвідини телефонічно:
(216) 544-3737
Dr. Nestor Stychko,
Warren Chiropractic Clinic, 2103 Miles — Cortland Rd.
Warren, Ohio 44484

УКРАЇНСЬКИЙ ФЕСТИВАЛЬ, ЗСА
23-го вересня 1995р., від 9:00 год. до 6:30 веч.
• Програма під керівництвом неомо: Спортивний турнір, народні страви; • Продаж української мистецтва; • Дитячий куток.
Мистецька програма — від 3:30 до 6:30 веч.
Стефан Андрусак — конференсе. Дарка і Славко — співачий ансамбль; Оля — солістка; Олена Червона — солістка; „Громишча“ — танцювальний ансамбль.
По квитки звертатися до Ярослава Івахна — (908) 369-5164 до 9:00 вечора.
Забавка — Ramada Hotel, East Hanover, New Jersey Грають „Дуна“ і „Фата Морган“ від 10:00 веч. до ??? \$15,00 від особи
Фестивальна вечери — 8:30 вечора.
За замовленнями звертатися до Дарі Тернопольської (908) 668-8323 до 15-го вересня Вечери і забавка \$35,00 від особи

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ, Інк. ВІДІЛІ В НЬЮАРКУ, Н. Дж.
МУЗИЧНЕ ДОШКІЛЛЯ
під проводом Марти Шлемкевич-Савицької
Початок навчання — вівторок, 12-го вересня 1995 р.
Поширюємо нашу програму додаючи окремі класи для англійських дітей та класи для дітей східного віку.
Залі Українського Народного Дому
140 Проспект Авеню, Ірінгтон, Н. Дж.
Інформації та описи: (908) 276-3134, (201) 374-8079

LAW OFFICES of ZENON B. MASNYJ
157 Second Avenue New York, N.Y. 10003
Tel.: (212) 477-3002
Акції після особистого порадження, купно та продаж кооперативних помешкань, кондомініїв, домов, реальності для інвестиційних цілей, переговори з урядовими агенціями, мали та середні підприємства, заповіти (тестаменти) тощо.

ІВАН АРЕНДАЧ
ПАНАХИДІЙ відбувся 4-го вересня в похоронному заведенні Литвині в Ілїнію, Н. Дж., 6-го вересня в похоронному заведенні Неведакі в Ілїнію, Н. Дж., Мисісґіа, Канада.
ПОХОРОН відбудеться 6-го вересня на цвинтарі „Кіт“ в Канаді, Канада.
Залишилися у смутку:
дружина — ОЕНЯ
дочка — ВОЛОДИМИР ІВАН з родинами
брат — ПАВЛО з родиною в Польщі
сестри — МАРІЯ І ГАНЯ з родинами в Польщі
внуки — ЕМІЛІЯ, ЮСТИНА, АНН, ОРЕС І РОБЕРТ
а також ближні і далекі родина в Польщі, Канаді, Україні й Австрії.

Створення будь-якої мистецької одиниці вимагає багато часу, зусиль і дійсно прихильності для цього мов, а створення високомистецького ансамблю вимагає подвійних зусиль.

Державний Ансамбль Пісні і Танцю Міністерства Інтер'єрних Справ України творений був 22-го червня 1992 року у Києві. Народився він на хвилі процесів перахвату творення, ставши результатом творчого зусилля багатьох мистців високої класу, ентузіастів у найкращому розумінні цього слова. Одне найбільше в організації ансамблю вкладав генерал-майор Олександр Григоренко. Начальник ансамблю, підполковник Микола Друженко та художній керівник, підполковник Роман Черпаха згуртували навколо себе майстрів-одномовників: диригента оркестру Вадима Антонова, хормейстера Заїрїя Качанова та балетмейстера Миколу Хрип'яна.

«І воли сповнені бажання комога далі зайти у духовний простір рідного народу, герцюхи з його піснень карбів».

Пропонуємо українську

Державний Ансамбль Пісні і Танцю МВС України вперше концертуватиме у ЗСА



Частина 70-членного Ансамблю Пісні і Танцю МВС України.

півню, ансамбль розбудує національну свідомість молодод аудиторії вксоиди, де виступає з концертами. Секретаріан у патріотичне виконання управлінських калірів нашої держави засобами мистецтва, ансамбль започкував велику справу: поєднати державу з культурою і таким чином промостити шлях для української політичної культури.

Надав ансамблєві і хорові оригінального стилю відомий в Україні хормейстер Григорій Верета. Під сучасним пору він — другий диригент Державної Української Капелі Бандуристів. Сьогодні камерною колективом настроний на правду і глибину творчого матеріалу. Це проявляється в складі репертуару: виконуються твори Бортнянського, Лисенка, Гулака-Артемовського, Баха, Глінки, Гуно та інших. Варто згадати, що у ансамблі працюють люди з високою і середньою музичною та хореографічною освітами.

Виступи ансамблю одержали високу оцінку глядачів Києви, Вінничи, Черкаши, Полтавщини та інших областей України. Справжнє відношення одержали виконавці також на багатьох концертах, які проходили у концертній залі „Україна“. Великого творчого успіху

ансамбль МВС здобув на міжнародному конкурсі „Слов'янський базар“ у Білорусі у липні 1994 року, де одержав Диплом 1-го ступеня.

Між іншим, художній керівник ансамблю підполковник Роман Черпаха є ініціатором репертуарної про-

грами з колядок та щедривок. Це був новий свіжий стимул у мистецькому житті ансамблю. Програма працювала на національне відродження, розбудовувала гордість, свідомість українського ансамблю прозували „Вознесіємось всі“, „Добрий вечір тобі“, „Нова родилася“ та інші.

Учасники виступають у нових українських уніформі, у такому вигляді несуть слухачам України класичні, козацькі, народні, стрілецькі пісні та музику, а також танці в оригінальній хореографії.

У жовтні п. р. ансамбль вперше концертуватиме у ЗСА. Приїде 70 виконавців: хор, танцювальна група і оркестри. На мою думку, ансамбль має особливі спроможності художнього впливу. На приїзд такої молоді, численної, динамічної та високомистецької групи українська громадськість ЗСА вже довго чекає! Ансамбль виступить перед українськими громадами метрополітеного Нью Йорку, а також Іонкерс, Пассейку, на Союзіні,

де буде перебувати декілька днів, у Філадельфії, Клівленді, Дітроїті, Чикаго, Мінеаполісі та інших містах, а перед американською публікою — у „Норт Вестерн Університеті“ в Мишигені, де знаходиться Вища школа американських поліцейських, т. зв. „Трафік Інститут“; далі виступи відбуватимуться у Чикаго у рамках співдружності між братніми містами, Києвом і Чикаго. Коротким виступом ансамбль збагатить у Нью Йорку програму святкового виступу нового приміщення Української Мсії при Об'єднаних Нацїях, є надія, що у цій церемонії візьме участь Президент України Леонід Кучма.

Розуміючи велике політичне значення, яке мають для України міжнародні контакти, патронат першому концертному турне Ансамблю МВС України у ЗСА надали Український Народний Союз, Український Конгресовий Комітет Америки, Українсько-Американська Координаційна Рада, Євангелісько-Лютеранська Місія „Лучки про Віру“, Український Братський Союз, Український Культурний Центр у Воррен, Миш, та Українсько-Американська Асоціація Поліцейських.

Віриться, що українська громадськість міст, де прохотимуть концерти, прибуде численно і тепло привітає цей ансамбль. Ідеться про те, щоб виконавці могли завітати назад в Україну приємні спогади, щоб вони відчували кровне пов'язання зі своїми братами і сестрами в Америці, які не менше від них самих хочуть бачити Україну багатого, висококультурного, пов'язаного із західною цивілізацією. Я переконаний: відчувати таку підтримку, вони повернуться на Батьківщину з новими силами і запалом, щоб працювати для України і зміцнювати її державну структуру.

У такій перспективі ансамбль виступає своєрідним репрезентантом молодих кадрів української держави.

Володимир Лупін
Лондон, Великобританія

Є. Марчук...

(Закінчення зі стор. 1)

метрів, а парламенти обох країн не дійшли до ратифікації угоди про правове оформлення кордону, хоч він підписаний ще у 1992 році. Дипломатичні відносини між Україною і Молдовою є з березня 1993 року. Президент Молдови Мірча Сінгур запропонував Україні взяти участь 13-го вересня у переговорах керівників Молдови і керівників самопроголошеної Придністровської Молдовської Республіки, оскільки і для України, і для Молдови важливо, щоб із Надністрирщини було вивезено російську армію та вивезено босарзари, які щоденно вибухають за 200 метрів від українського кордону.

Потребують вирішення і проблеми ряду молдовських та українських підприємств, що перебувають на території України і Молдови. Необхідно врегулювати питання молдовської залізниці та безсарабського депо, розташованого на території України та узгодити право власності на численні курорти Молдови, розташовані на території України.

Прем'єр-міністр Молдови А. Сангелі зазначив, що Україна має друге місце у зовнішньоторговельному обороті Молдови, через її територію проходить основний потік молдовських товарів до Росії, Білорусі та інших країн СНД. Найважливішими із укладених угод він вважає угоди про режим вільної торгівлі, уникнення подвійного оподаткування, захист інвестицій, митне співробітництво та взаємну виплату пенсій громадянам.

Іван Кедрін
У МЕЖАХ
ЗАКЛЮЧЕННЯ
ІСТОРІЯ, ПОЛІТИКА, ПРЕСА,
СИМПОЗІЙ, РЕЦЕНЗІЙ
Стр. 542, ціна \$20.00 з пересилкою.
СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, NJ 07302
Машинка стейті Нью Джерсі обирає 8% ставитого податку.

риторії України: в Одеській області, Трускавці та Карпатах.

Є. Марчук сказав, що Україна готова придатися до процесу врегулювання придністровського конфлікту, проте форму цієї участі ще не визначено. На думку Марчука, Україна може сприяти як переговорному процесові, так і миротворчій діяльності. Однак форму її участі мають визначити сьогоднішні учасники переговорів: Молдова, Придністрирщина і Росія. Є. Марчук сказав, що Київ не має наміру перешкодити виводу російських військ із Молдови через територію України.

Прем'єр-міністр Молдови А. Сангелі зазначив, що Україна має друге місце у зовнішньоторговельному обороті Молдови, через її територію проходить основний потік молдовських товарів до Росії, Білорусі та інших країн СНД. Найважливішими із укладених угод він вважає угоди про режим вільної торгівлі, уникнення подвійного оподаткування, захист інвестицій, митне співробітництво та взаємну виплату пенсій громадянам.

Іван Кедрін
У МЕЖАХ
ЗАКЛЮЧЕННЯ
ІСТОРІЯ, ПОЛІТИКА, ПРЕСА,
СИМПОЗІЙ, РЕЦЕНЗІЙ
Стр. 542, ціна \$20.00 з пересилкою.
СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, NJ 07302
Машинка стейті Нью Джерсі обирає 8% ставитого податку.

STP
score travel inc
1600 Brompton Ave. Montreal H3 1Y4H
201 378-8998 or 800 242-7267

KYIV MUSIC FEST
Lufthansa Airlines
Sep 28 - Oct 8, 1995
11 days

KYIV MUSIC FEST plus
Lufthansa Airlines
Sep 28 - Oct 10, 1995
11 days

LVIV EXPRESS
Lufthansa Airlines
Every Friday from New York
Sep 22 to Oct 27, 1995
13 days

HUTSULKA EXPRESS
Lufthansa Airlines
Oct 6 to 18, 1995
13 days

AIR ONLY
to LVIV October price \$729
to KYIV October price \$699

Air Ukraine
UKRAINE'S NATIONAL AIRLINE

NON STOP

Чикаго • Львів
Нью-Йорк • Івано-Франківськ

БІЗНЕС КЛАС ЛЮКС
ЗА ДОСТУПНИМИ ЦІНАМИ

За замовленнями та інформацією телефонуйте
1-800-UKRAINE
1-800-857-2463 або телефонуйте до подорожнього агента

551 5th Avenue, Suite 1002, New York
(212) 599-8484

625 N. Michigan, Suite 1740, Chicago
(312) 640-0222

ПРИЙШОВ ЧАС ЗВЕРНУТИСЯ ДО НАС

НАЙПОПУЛЯРНІШІ ПРОДУКТОВІ ПАЧКИ - ВСІ ПРОДУКТИ З КРАЇН ЗАХОДУ

ПАЧКА № 16	ПАЧКА № 18	ПАЧКА № 15	ПАЧКА № 17
1. М'яса 11.0 lbs 2. Риб 11.0 lbs 3. Цукор 11.0 lbs 4. Гречана крупа 11.0 lbs 5. Манна каша 11.0 lbs 6. Вівсяна крупа 11.0 lbs 7. Макaronи 2.2 lbs 8. Олія 0.53 gal 9. Сметана 2.2 lbs 10. М'яні консерви 1.32 lbs	1. М'яса 11.0 lbs 2. Риб 11.0 lbs 3. Цукор 11.0 lbs 4. Гречана крупа 11.0 lbs 5. Манна каша 11.0 lbs 6. Вівсяна крупа 11.0 lbs 7. Макaronи 2.2 lbs 8. Олія 0.53 gal 9. Сметана 2.2 lbs 10. М'яні консерви 1.32 lbs	1. М'яса 5.5 lbs 2. Цукор 5.5 lbs 3. Риб 5.5 lbs 4. Гречана крупа 5.5 lbs 5. Манна каша 5.5 lbs 6. Вівсяна крупа 5.5 lbs 7. Макaronи 1.1 lbs 8. Олія 0.26 gal 9. Сметана 1.1 lbs 10. М'яні консерви 0.66 lbs	1. М'яса 5.5 lbs 2. Цукор 5.5 lbs 3. Риб 5.5 lbs 4. Гречана крупа 5.5 lbs 5. Манна каша 5.5 lbs 6. Вівсяна крупа 5.5 lbs 7. Макaronи 1.1 lbs 8. Олія 0.26 gal 9. Сметана 1.1 lbs 10. М'яні консерви 0.66 lbs

Ціна: \$178 290.00 lbs
Ціна: \$57 72.0 lbs

Пропонуємо понад 100 американських продуктів, які зберігаються на складі у Львові. Окремі продукти можна додати до стандартної пачки, або окремий свій. Якщо арешат невідомий з продуктів, безкоштовно повідомимо на друку.

Ціна: \$79 51.2 lbs

1-800-361-7345

MEEST-AMERICA INC., 817 Pennsylvania Ave, Linden, N.J. 07036, Tel.: (908) 925-5525, Fax: (908) 925-7898

ПОДІЇ

О. АРХИМАНДРИТ Л. ГУЗАР В УОКЦЕНТРІ

Філадельфія. — Релігійне Товариство Українців Католиків у ЗСА „Свята Софія“, місцевий Відділ Українського Патріархального Товариства та Філія Українського Католицького Університету у Філадельфії влаштовують виставку о. архимандрита Любомира Гузара на тему „Українська католицька церква сьогодні і завтра“. Виставку відбудеться у містечку, 12-го вересня, в УОКЦЕНТРІ, 700 Сідар роуд. Початок о 7-й вечора. Після виставки — дискусія і товариська зустріч.

ПОЧАТОК ПЛАСТОВИХ ЗАЙНІЙ

Нью Йорк. — Станічна Старшина Пластової станиції в Нью Йорку повідомляє, що Пластові зайняття в домінь розпочнуться Станічною збіркою у суботу, 9-го вересня, о 10-й, 12-30 дня. Пластуні повинні прийти в одностроях.

Випуск дітей до „Пташати“ і до Пласту проходить щодня від 9-го вересня до 7-го жовтня від 12-00 до 3-00 год. по полудні у Пластовій домінь.

Чи знаєте, що „СВОБОДА“
це не тільки найстарший український щоденник у світі безперебійної появи, але й найдешевший.

За нього платять
члени УНСоюзу 30 центів, а нечлени — 40 центів.

Чи не варто підтримати цю газету передплатою?
30 Montgomery St.
Jersey City, NJ 07302

МЕДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЛЯ ЧУЖОЗЕМНИХ ГРОМАДЯН ВІДВІДУЮЧИХ ЗСА

ЧИ ВАС відвідають приятелі або родичі з поза ЗСА? Що, як хтось з них захворіє або зазнає покалічення? ХТО платиме медичні рахунки, які можуть повстати в наслідок хвороби чи покалічення?

ЧИ ВИ готові і фінансово спроможні платити за них ці медичні рахунки?

ІСНУЄ КРАЩИЙ СПОСІБ
Український Народний Союз продає коротко-термінове медичне забезпечення для чужоземних громадян в час їх відвідин у ЗСА.

- шпитальні оплати, коли особа є пацієнтом, або потребує тільки медичних послуг шпитальної клініки
- зворот коштів за ліки, приписані лікарем
- оплати за послуги лікарів, хірурга або радіолога
- не вимагається запитів про стан здоров'я для отримання забезпечення
- покриває видатки, пов'язані із нагальною потребою приїзду родичи чи повороту додому
- вклучає забезпечення від нагального випадку і каліцтва
- забезпечення видається на термін 15 днів до 12 місяців

* забезпечення підлягає правилам відшкодування (deductible), спів-забезпечення та максимальних обмежень (grants).

* раніше існуючі медичні проблеми не покриваються.

Для дальших інформацій про забезпечення та його коштів, телефонуйте до УНСоюзу, Відділу Фінансових Услуг на безплатне число (800) 253-9862, у Пенсильванії на (215) 887-8823, а в Огайо (216) 888-4910

*** ПРАЦЯ ***

До праці в ресторани (Grandford, NJ) пошукуємо кушаря та особу до миття посуду та прибирання. Телефонуйте: (908) 272-6336 Питати Marparity

ПОШУКУЄМО ЖІНКУ
35-65 років для опіки старшої жінки і легкої домашньої праці з проживанням і харчуванням. Тел.: (703) 875-6592

*** ДО ВІНАЙМУ ***

LIDIA
Apartments & Rooms
Summer Resort by the Sea
128 East Crocus Road
Wildcrest, NJ 07060

"THE WORLD'S SAFEST BATHING BEACH"

PHONE (609) 522-3348
R. and S. SADOWYCH, Owners

*** FUNERAL DIRECTORS ***

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похованнями в BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

ЛЮС НАЙГРО - директор
Родина ДМИТРИК

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED

Обслуговує ШИРА І ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похованнями на цвинтарі в Броді Брукліна і перенесенням тілешні Останків з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(908) 964-4222
(201) 375-5555

ЗМІНА АДРЕСИ

До Адміністрації „Свободи“
30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302

Прошу змінити мою адресу

☐ „Свободи“
☐ „The Ukrainian Weekly“

Моя СТАРА АДРЕСА була:

Число Відділу (якщо член УНС)
Ім'я і прізвище
Адреса

Моя НОВА АДРЕСА така:

Ім'я і прізвище
Адреса

На зміну адреси проситься
ОБОВ'ЯЗКОВО ДОПЛАТИТИ \$1.00
ПЕРЕВЕДЕННЯ ЗМІНИ АДРЕСИ ТРИВАЄ 1-2 ТИЖНІ